

# GOETHE-ZERTIFIKAT **A1 A2**

**FIT IN DEUTSCH 1  
FIT IN DEUTSCH 2**



**DURCHFÜHRUNGSBESTIMMUNGEN  
PROVÁDĚCÍ USTANOVENÍ**

Stand: Februar 2010 | Stav: únor 2010

## Durchführungsbestimmungen zu den Prüfungen für Jugendliche Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 und Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2

Stand: 1. Februar 2010

Die *Durchführungsbestimmungen* zu den Prüfungen für Jugendliche *Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1* und *Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2* sind Bestandteil der *Prüfungsordnung des Goethe-Instituts* in ihrer jeweils aktuellen Fassung.

Die Prüfungen *Fit in Deutsch 1* und *Fit in Deutsch 2* werden vom Goethe-Institut getragen. Sie werden an den in § 2 der *Prüfungsordnung* genannten Prüfungszentren weltweit nach einheitlichen Kriterien durchgeführt und ausgewertet.

Die Prüfungen dokumentieren die erste Stufe – A1 – und die zweite Stufe – A2 – der im *Gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER)* beschriebenen sechsstufigen Kompetenzskala und damit die Fähigkeit zur elementaren Sprachverwendung.

### § 1 Prüfungsbeschreibung

#### § 1.1 Bestandteile der Prüfung

Die Prüfungen *Fit in Deutsch 1* und *Fit in Deutsch 2* bestehen aus folgenden obligatorischen Teilprüfungen:

- schriftliche Gruppenprüfung,
- mündliche Gruppenprüfung (*Fit in Deutsch 1*) bzw. Paarprüfung (*Fit in Deutsch 2*).

#### § 1.2 Prüfungsmaterialien

Die Prüfungsmaterialien bestehen aus *Kandidatenblättern* mit *Antwortbögen*, *Prüferblättern* mit *Ergebnisbögen* sowie Tonträgern:

## Prováděcí ustanovení ke zkouškám pro mládež Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1 a Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2

Stav z 1. února 2010

*Prováděcí ustanovení* ke zkouškám pro mládež *Goethe-Zertifikat A1: Fit in Deutsch 1* a *Goethe-Zertifikat A2: Fit in Deutsch 2* jsou součástí *Zkouškového řádu Goethe-Institutu* v platném aktuálním znění.

Zkoušky *Fit in Deutsch 1* a *Fit in Deutsch 2* zajišťuje Goethe-Institut. Zkoušky se na celém světě provádějí a vyhodnocují podle jednotných kritérií ve zkouškových centrech, uvedených v § 2 *Zkouškového řádu*.

Zkoušky dokládají první a druhý stupeň (A1 a A2) šestistupňové kompetenční škály, popsané ve *Společném evropském referenčním rámci pro jazyky (SEERR)*, a tím osvědčují schopnost elementárního užívání jazyka.

### § 1 Popis zkoušky

#### § 1.1 Součásti zkoušky

Zkoušky *Fit in Deutsch 1* a *Fit in Deutsch 2* se skládají z těchto povinných dílčích zkoušek:

- písemná zkouška ve skupině
- ústní zkouška ve skupině (*Fit in Deutsch 1*) resp. ve dvojici (*Fit in Deutsch 2*).

#### § 1.2 Zkouškové materiály

Zkouškové materiály obsahují *zkouškové listy pro uchazeče* včetně *záznamových archů*, *pokyny pro zkoušející* včetně *výsledkových archů* a zvukové nosiče:

- Die *Kandidatenblätter* enthalten die Aufgaben für die Prüfungsteilnehmenden:
  - Aufgaben zum Prüfungsteil *Hören* (*Fit in Deutsch 1*: Teil 1 und 2; *Fit in Deutsch 2*: Teil 1 und 2);
  - Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil *Lesen* (*Fit in Deutsch 1*: Teil 1 und 2, *Fit in Deutsch 2*: Teil 1 – 3);
  - Texte und Aufgaben zum Prüfungsteil *Schreiben*;
  - Aufgaben und *Handlungskarten* zum Prüfungsteil *Sprechen* (Teil 1 – 3).

- Zkouškové listy pro uchazeče obsahují úkoly pro účastníky zkoušky:
  - úkoly k části zkoušky věnované poslechu (*Fit in Deutsch 1*: 1. a 2. část, *Fit in Deutsch 2*: 1. a 2. část)
  - texty a úkoly k části zkoušky věnované čtení (*Fit in Deutsch 1*: 1. a 2. část, *Fit in Deutsch 2*: 1. až 3. část)
  - texty a úkoly k části zkoušky věnované písemnému projevu
  - úkoly a karty pro prezentaci příběhu k části zkoušky věnované mluvenému projevu (1. až 3. část)

In die *Antwortbögen* tragen die Prüfungsteilnehmenden ihre Lösungen bzw. ihren Text ein.

Do *záznamových archů* zapisují účastníci zkoušky svá řešení resp. svůj text.

- Die *Prüferblätter* enthalten
  - die Lösungen;
  - die Transkriptionen der Hörtexte;
  - die Anweisungen zur Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile;
  - die Anweisungen zur Durchführung und Bewertung der mündlichen Prüfung;
  - Schablonen für die Bewertung der Prüfungsteile *Hören* und *Lesen*.

- Pokyny pro zkoušející obsahují:
  - řešení
  - transkripce textů určených k poslechu
  - pokyny k hodnocení písemných částí zkoušky
  - pokyny k provádění a hodnocení ústní zkoušky
  - šablony pro hodnocení částí zkoušky věnovaných *poslechu a čtení*.

In die *Ergebnisbögen* tragen die Prüfenden ihre Bewertung ein.

Do *výsledkových archů* zapisují zkoušející své hodnocení.

- Die Tonträger enthalten die Texte zum Prüfungsteil *Hören* sowie alle Anweisungen und Informationen.

- Zvukové nosiče obsahují texty k *poslechové části zkoušky* a všechny potřebné pokyny a informace.

**§ 1.3 Prüfungssätze**

Die Materialien zu den schriftlichen Prüfungsteilen sind jeweils in *Prüfungssätzen* zusammengefasst. Die Materialien zum mündlichen Prüfungsteil können untereinander und mit den schriftlichen *Prüfungssätzen* beliebig kombiniert werden.

**§ 1.4 Zeitliche Organisation**

Die schriftliche Prüfung findet in der Regel vor der mündlichen statt. Falls schriftliche und mündliche Prüfung nicht am selben Tag stattfinden, liegen zwischen schriftlicher und mündlicher Prüfung maximal 14 Tage.

Die schriftliche Prüfung dauert ohne Pausen insgesamt 60 bzw. 90 Minuten:

<b>Prüfungsteil</b>	<b>Dauer Fit in Deutsch 1</b>	<b>Dauer Fit in Deutsch 2</b>
<i>Hören</i>	ca. 20 Minuten	ca. 30 Minuten
<i>Lesen</i>	20 Minuten	30 Minuten
<i>Schreiben</i>	20 Minuten	30 Minuten
Gesamt	60 Minuten	90 Minuten

Die mündliche Prüfung *Fit in Deutsch 1* wird als Gruppenprüfung mit maximal 6 Teilnehmenden durchgeführt. Die mündliche Prüfung *Fit in Deutsch 2* wird als Paarprüfung durchgeführt; in Ausnahmefällen ist auch eine Einzelprüfung möglich. Die Gruppenprüfung dauert 20 Minuten, die Paarprüfung 15 Minuten. Es gibt keine Vorbereitungszeit.

Für Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf können die angegebenen Zeiten verlängert werden. Einzelheiten sind in den *Ergänzungen zu den Durchführungsbestimmungen: Prüfungsteilnehmende mit spezifischem Bedarf* geregelt.

**§ 1.3 Zkouškové sady**

Materiály k písemným částem zkoušky jsou shrnuty do příslušných *zkouškových sad*. Materiály k ústní části zkoušky lze libovolně kombinovat mezi sebou nebo s písemnými *zkouškovými sadami*.

**§ 1.4 Časová organizace zkoušky**

Písemná zkouška se koná zpravidla před zkouškou ústní. Pokud se písemná a ústní zkouška nekonají ve stejný den, smí být mezi písemnou a ústní zkouškou časový odstup nejvýše 14 dnů.

Písemná zkouška trvá bez přestávek celkem 60 resp. 90 minut:

<b>Část zkoušky</b>	<b>Trvání Fit in Deutsch 1</b>	<b>Trvání Fit in Deutsch 2</b>
<i>poslech</i>	cca 20 minut	cca 30 minut
<i>čtení</i>	20 minut	30 minut
<i>písemný projev</i>	20 minut	30 minut
Celkem	60 minut	90 minut

Ústní zkouška *Fit in Deutsch 1* se provádí ve skupině s nejvýše 6 účastníky. Ústní zkouška *Fit in Deutsch 2* se provádí ve dvojici, ve výjimečných případech je možná i individuální zkouška. Skupinová zkouška trvá 20 minut, zkouška ve dvojici 15 minut. Čas na přípravu se neposkytuje.

Pro účastníky zkoušky se specifickými potřebami lze uvedené doby trvání zkoušky prodloužit. Detaily jsou upraveny v *Doplňcích k prováděcím ustanovením: Účastníci zkoušky se specifickými potřebami*.

**§ 1.5 Protokoll über die Durchführung der Prüfung**

Über die Durchführung der Prüfung wird ein Protokoll geführt, das besondere Vorkommnisse während der Prüfung festhält und mit den Prüfungsergebnissen archiviert wird.

**§ 2 Die schriftliche Prüfung**

Für die schriftliche Prüfung wird folgende Reihenfolge empfohlen: *Hören – Lesen – Schreiben*.

Aus organisatorischen Gründen kann die Reihenfolge der Prüfungsteile von den Prüfungszentren geändert werden.

Zwischen den Prüfungsteilen ist keine Pause vorgesehen.

**§ 2.1 Vorbereitung**

Vor dem Prüfungstermin bereitet der/die Prüfungsverantwortliche unter Beachtung der Geheimhaltung die Prüfungsmaterialien vor. Dazu gehört auch eine nochmalige inhaltliche Überprüfung.

**§ 2.2 Ablauf**

Vor Beginn der Prüfung weisen sich alle Teilnehmenden aus. Der/Die Aufsichtführende gibt danach alle notwendigen organisatorischen Hinweise.

Vor Beginn der jeweiligen Prüfungsteile werden die entsprechenden *Kandidatenblätter* und *Antwortbögen* ausgegeben. Die Teilnehmenden tragen alle erforderlichen Daten auf die *Antwortbögen* ein; erst dann beginnt die eigentliche Prüfungszeit.

**§ 1.5 Zápis o průběhu zkoušky**

O průběhu zkoušky se vypracovává zápis, ve kterém jsou zachyceny zvláštní události, k nimž došlo během zkoušky. Tento zápis se archivuje společně s výsledky zkoušky.

**§ 2 Písemná zkouška**

Pro písemnou zkoušku se doporučuje toto pořadí: *poslech – čtení – písemný projev*. Zkoušková centra mohou z organizačních důvodů pořadí jednotlivých částí zkoušky změnit.

Mezi jednotlivými částmi zkoušky nejsou přestávky.

**§ 2.1 Příprava zkoušky**

Před termínem zkoušky připraví osoba odpovědná za zkoušku zkouškové materiály, a to při zachování zásad utajení. Obsahovou stránku materiálů ještě jednou zkontroluje.

**§ 2.2 Průběh zkoušky**

Před začátkem zkoušky se všichni účastníci zkoušky prokáží platným osobním průkazem. Osoba konající dozor pak účastníkům sdělí všechny nutné organizační pokyny.

Před začátkem jednotlivých částí zkoušky se uchazečům rozdají příslušné *zkouškové listy pro uchazeče a záznamové archy*. Účastníci zapíší do záznamových archů všechny potřebné údaje, teprve potom začíná vlastní doba zkoušky.

Die *Kandidatenblätter* zu den jeweiligen Prüfungsteilen werden ohne Kommentar ausgegeben; alle Aufgabenstellungen sind auf den *Kandidatenblättern* erklärt. Am Ende der jeweiligen Prüfungsteile werden alle Unterlagen eingesammelt. Beginn und Ende der Prüfungszeit werden jeweils in geeigneter Form vom/von der Aufsichtführenden mitgeteilt.

*Zkouškové listy pro uchazeče* k jednotlivým částem zkoušky se rozdávají bez průvodního komentáře, všechny zadané úkoly jsou ve *zkouškových listech pro uchazeče* vysvětleny. Na konci každé části zkoušky se od účastníků všechny podklady vyberou. Osoba konající dozor oznámí účastníkům vhodnou formou začátek a konec trvání zkoušky.

### **Für die schriftliche Prüfung gilt folgender Ablauf:**

1. Die Prüfung beginnt in der Regel mit dem Prüfungsteil *Hören*. Der Tonträger wird von dem/der Aufsichtführenden gestartet. Die Teilnehmenden markieren bzw. schreiben ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen stehen den Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit zur Verfügung.

2. Anschließend bearbeiten die Teilnehmenden die Prüfungsteile *Lesen und Schreiben* in der von den Teilnehmenden gewünschten Reihenfolge. Im Prüfungsteil *Lesen* markieren bzw. schreiben die Teilnehmenden ihre Lösungen zunächst auf den *Kandidatenblättern* und übertragen sie am Ende auf den *Antwortbogen*. Für das Übertragen ihrer Lösungen planen die Teilnehmenden ca. 5 Minuten innerhalb der Prüfungszeit ein.

3. Den Text zum Prüfungsteil *Schreiben* verfassen die Teilnehmenden im Regelfall direkt auf dem *Antwortbogen*.

### **Pro písennou zkoušku platí tento postup:**

1. Zkouška začíná zpravidla *poslechovou částí zkoušky*. Osoba konající dozor spustí zvukový nosič. Účastníci zkoušky si poznamenají resp. napíší svá řešení nejprve na *zkouškové listy pro uchazeče* a na konci je přepíší do *záznamového archu*. Na přepis svých řešení mají účastníci zkoušky k dispozici přibližně 5 minut během doby trvání zkoušky.

2. Následně uchazeči absolvují části zkoušky věnované *čtení a písennému projevu*, a to v pořadí, které si uchazeči sami určí. V části zkoušky věnované čtení si účastníci zkoušky poznamenají resp. napíší svá řešení nejprve na *zkouškové listy pro uchazeče* a na konci je přepíší do *záznamového archu*. Na přepis svých řešení si účastníci zkoušky vyhradí z doby trvání zkoušky přibližně 5 minut.

3. Text k části zkoušky věnované *písennému projevu* koncipují účastníci zkoušky zpravidla přímo do *záznamového archu*.

**§ 3 Die mündliche Prüfung**

Die Teile 1, 2 und 3 der mündlichen Prüfung dauern bei *Fit in Deutsch 1* jeweils ca. 5 Minuten. Bei *Fit in Deutsch 2* dauert Teil 1 der mündlichen Prüfungen ca. 4 Minuten, und die Teile 2 und 3 dauern jeweils ca. 8 Minuten.

**§ 3.1 Organisation**

Für die Prüfung steht ein geeigneter Raum zur Verfügung. Tisch- und Sitzordnung werden so gewählt, dass eine freundliche Prüfungsatmosphäre entsteht.

Wie in der schriftlichen Prüfung muss die Identität der Teilnehmenden vor Beginn der mündlichen Prüfung, gegebenenfalls auch während der mündlichen Prüfung, zweifelsfrei festgestellt werden.

**§ 3.2 Vorbereitung**

Es gibt keine Vorbereitungszeit. Die Teilnehmenden erhalten die Aufgabenstellung direkt in der Prüfung.

**§ 3.3 Ablauf**

Die mündliche Prüfung wird von zwei Prüfenden durchgeführt. Eine/r der Prüfenden übernimmt die Moderation der mündlichen Prüfung.

**Für die mündliche Prüfung gilt folgender Ablauf:**

Zu Beginn begrüßen die Prüfenden die Teilnehmenden und stellen sich selbst kurz vor. Die Prüfenden erläutern vor Beginn jedes Teiles die Aufgabenstellung und verdeutlichen diese anhand eines Beispiels. Außerdem entscheiden sie, welche/r Teilnehmende beginnt.

**§ 3 Ústní zkouška**

U *Fit in Deutsch 1* trvá každá část (1., 2. a 3. část) ústní zkoušky 5 minut. U *Fit in Deutsch 2* trvá 1. část ústní zkoušky cca 4 minuty a 2. a 3. část trvá vždy 8 minut.

**§ 3.1 Organizace**

Pro konání zkoušky je vymezena vhodná místnost. Uspořádání stolů a židlí je voleno tak, aby se vytvořila příjemná zkušková atmosféra.

Podobně jako u písemné zkoušky musí být i před začátkem ústní zkoušky, případně i v jejím průběhu, nezpochybnitelně ověřena totožnost účastníků.

**§ 3.2 Příprava**

Není vymezen čas na přípravu. Účastníci zkoušky obdrží zadání úkolu přímo při zkoušce.

**§ 3.3 Průběh zkoušky**

Ústní zkoušku zajišťují dva/ dvě zkoušející. Jeden/ jedna ze zkoušejících přebírá moderaci ústní zkoušky.

**Pro ústní zkoušku platí tento postup:**

Na začátku zkoušející účastníky přivítají a krátce se sami/ samy představí. Před začátkem každé části vysvětlí zkoušející účastníkům zadání úkolu a názorně ho objasní na příkladu. Kromě toho zkoušející rozhodnou o tom, který/ která z účastníků začne.

1. In Teil 1 stellen sich die Teilnehmenden nacheinander anhand der Stichworte auf den *Kandidatenblättern* vor.

2. In Teil 2 sprechen die Teilnehmenden miteinander; sie formulieren Fragen und reagieren darauf.

3. In Teil 3 formulieren die Teilnehmenden Bitten oder Aufforderungen an die anderen Teilnehmenden und reagieren darauf (*Fit in Deutsch 1*) bzw. sie reagieren angemessen auf eine nonverbal vorgegebene Handlungssituation (*Fit in Deutsch 2*).

Am Ende der Prüfung werden alle Unterlagen eingesammelt.

#### § 4 Bewertung schriftliche Prüfung

Die Bewertung der schriftlichen Prüfungsteile findet im Prüfungszentrum oder in ausgewiesenen Diensträumen statt. Die Bewertung erfolgt durch zwei Bewertende. Die Ergebnisse aus der schriftlichen Prüfung werden nicht an die Prüfenden der mündlichen Prüfung weitergegeben.

##### § 4.1 Hören

Im Prüfungsteil *Hören* sind maximal 18 Punkte (*Fit in Deutsch 1*) bzw. 20 Punkte (*Fit in Deutsch 2*) erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Im Falle von *Fit in Deutsch 1* werden zur Berechnung des Ergebnisses die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet. Bei *Fit in Deutsch 2* werden zur Berechnung des Ergebnisses die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

1. V 1. části se účastníci jeden po druhém představí pomocí hesel na *zkouškových listech pro uchazeče*.

2. Ve 2. části spolu účastníci zkoušky navzájem mluví; formulují otázky a odpovídají na ně.

3. Ve 3. části formulují účastníci prosby nebo výzvy vůči ostatním účastníkům a reagují na ně (*Fit in Deutsch 1*) resp. reagují přiměřeným způsobem na nonverbálně zadanou situaci (*Fit in Deutsch 2*).

Na konci zkoušky se od účastníků vyberou všechny podklady.

#### § 4 Hodnocení písemné zkoušky

Hodnocení písemné zkoušky probíhá ve zkouškovém centru nebo ve vymezených služebních prostorách. Hodnocení provádějí dva hodnotitelé. Výsledky písemné zkoušky se nesdělují zkoušejícím, kteří zajišťují ústní zkoušku.

##### § 4.1 Poslech

V poslechové části zkoušky lze dosáhnout maximálně 18 bodů (*Fit in Deutsch 1*) resp. 20 bodů (*Fit in Deutsch 2*). Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty – na jedno řešení připadá 1 bod nebo 0 bodů. V případě *Fit in Deutsch 1* se výsledek vypočte tak, že se udělené body sečtou a následně vynásobí koeficientem 1,5. Půl body se nezaokrouhlují. U *Fit in Deutsch 2* se výsledek zjistí součtem udělených bodů. Dosažený počet bodů se zapíše do *záznamového archu* a oba hodnotitelé zápis podepíší.

**§ 4.2 Lesen**

Im Prüfungsteil *Lesen* sind maximal 12 Punkte (*Fit in Deutsch 1*) bzw. 20 Punkte (*Fit in Deutsch 2*) erreichbar. Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte vergeben, pro Lösung 1 Punkt oder 0 Punkte. Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert. Die erzielten Punkte werden in den *Antwortbogen* eingetragen, der von beiden Bewertenden gezeichnet wird.

**§ 4.3 Schreiben**

Der Prüfungsteil *Schreiben* wird von zwei Bewertenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgegebenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

Im Prüfungsteil *Schreiben* sind maximal 12 Punkte (*Fit in Deutsch 1*) bzw. 16 Punkte (*Fit in Deutsch 2*) erreichbar. Bewertet wird die Reinschrift auf dem *Antwortbogen*.

Bei Abweichungen zwischen Erst- und Zweitbewertung einigen sich die Bewertenden auf gemeinsame Punktwerte. Kommt keine Einigung zustande, entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche. Er/Sie kann vor seiner/ihrer Entscheidung eine Drittbewertung veranlassen.

Zur Berechnung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 2 multipliziert. Die erzielten Punkte werden auf dem *Antwortbogen* eingetragen und von beiden Bewertenden namentlich und mit Unterschrift gezeichnet.

**§ 4.2 Čtení**

V části zkoušky věnované *čtení* lze dosáhnout maximálně 12 bodů (*Fit in Deutsch 1*) resp. 20 bodů (*Fit in Deutsch 2*). Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty – na jedno řešení připadá 1 bod nebo 0 bodů. Výsledek je součtem udělených bodů. Dosažený počet bodů se zapíše do *záznamového archu* a oba hodnotitelé zápis podepíší.

**§ 4.3 Písemný projev**

Část zkoušky věnovanou *písemnému projevu* hodnotí odděleně dva hodnotitelé. Hodnocení probíhá podle stanovených hodnoticích kritérií (viz *Soubor cvičení*, část *Pokyny pro zkoušející*). Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty pro každé z kritérií, mezihodnoty jsou nepřijatelné.

V části zkoušky věnované *písemnému projevu* lze dosáhnout maximálně 12 bodů (*Fit in Deutsch 1*) resp. 16 bodů (*Fit in Deutsch 2*). Hodnotí se čistopis na *záznamovém archu*.

Při odchylkách mezi prvním a druhým hodnocením se hodnotitelé dohodnou na společných bodových hodnotách. Pokud nedojde k dohodě, rozhodne osoba odpovědná za zkoušku. Osoba odpovědná za zkoušku může dát před svým rozhodnutím podnět k provedení třetího hodnocení.

Výsledek se vypočte tak, že se udělené body sečtou a následně vynásobí koeficientem 2. Dosažený počet bodů se zapíše do *záznamového archu* a oba hodnotitelé ho stvrdí svým jménem a podpisem.

**§ 5 Bewertung mündliche Prüfung**

Die Teile 1 bis 3 zur mündlichen Produktion werden von zwei Prüfenden getrennt bewertet. Die Bewertung erfolgt nach festgelegten Bewertungskriterien (s. *Übungssatz*, Teil *Prüferblätter*). Es werden nur die vorgesehenen Punktwerte für jedes der Kriterien vergeben; Zwischenwerte sind nicht zulässig.

In der mündlichen Prüfung sind maximal 18 Punkte (*Fit in Deutsch 1*) bzw. 24 Punkte (*Fit in Deutsch 2*) erreichbar.

Im Bewertungsgespräch unmittelbar nach der Prüfung tragen die Prüfenden ihre Bewertungen zusammen und einigen sich bei jedem Kriterium auf gemeinsame Punktwerte. Kommt keine Einigung zustande, entscheidet der/die Prüfungsverantwortliche.

Zur Ermittlung des Ergebnisses werden die vergebenen Punkte addiert und mit dem Faktor 1,5 (*Fit in Deutsch 1*) bzw. mit dem Faktor 2 (*Fit in Deutsch 2*) multipliziert. Halbe Punkte werden nicht aufgerundet. Die erzielten Punkte werden in das Formblatt *Ergebnis Sprechen* eingetragen und von beiden Prüfenden namentlich und mit Unterschrift gezeichnet.

**§ 6 Gesamtergebnis**

Die Ergebnisse der einzelnen schriftlichen Prüfungsteile und das Ergebnis der mündlichen Prüfung werden – auch bei nicht bestandener Prüfung – auf das Formblatt *Gesamtergebnis* übertragen. Das Formblatt *Gesamtergebnis* wird von zwei Prüfenden unterschrieben.

**§ 5 Hodnocení ústní zkoušky**

1. až 3. část ústní zkoušky je hodnocena odděleně dvěma zkoušejícími. Hodnocení probíhá podle stanovených hodnotících kritérií (viz *Soubor cvičení*, část *Pokyny pro zkoušející*). Udělují se pouze předem stanovené bodové hodnoty pro každé z kritérií, mezihodnoty jsou nepřipustné.

U ústní zkoušky lze dosáhnout maximálně 18 bodů (*Fit in Deutsch 1*) resp. 24 bodů (*Fit in Deutsch 2*).

V hodnotícím rozhovoru bezprostředně po zkoušce shromáždí zkoušející svá hodnocení a dohodnou se u každého kritéria na společných bodových hodnotách. Pokud nedojde k dohodě, rozhodne osoba odpovědná za zkoušku.

Výsledný počet bodů se zjistí tak, že se udělené body sečtou a vynásobí koeficientem 1,5 (*Fit in Deutsch 1*) resp. koeficientem 2 (*Fit in Deutsch 2*). Půl body se nezaokrouhlují. Dosažený počet bodů se zapíše do formuláře *Výsledek – mluvený projev* a oba zkoušející stvrdí výsledek svým jménem a podpisem.

**§ 6 Celkový výsledek**

Výsledky jednotlivých písemných částí zkoušky a výsledek ústní zkoušky se – i v případě nesložené zkoušky – přepíší do formuláře *Celkový výsledek*. Formulář *Celkový výsledek* podepíší dva zkoušející.

**§ 6.1 Ermittlung der Gesamtpunktzahl**

Zur Ermittlung der Gesamtpunktzahl werden die in den einzelnen Prüfungsteilen erzielten Punkte addiert. Bei *Fit in Deutsch 1* wird auf volle Punkte gerundet; bei *Fit in Deutsch 2* wird nicht gerundet.

**§ 6.2 Punkte und Prädikate**

Die Prüfungsleistungen werden in Form von Punkten und Prädikaten dokumentiert. Es gelten folgende Punkte und Prädikate für die Gesamtprüfung:

Prädikat	Punkte	
	Fit in Deutsch 1	Fit in Deutsch 2
sehr gut	60 – 50	80 – 68
gut	49 – 40	67 – 54
befriedigend	39 – 30	53 – 40
nicht bestanden	unter 30	unter 40

**§ 6.3 Bestehen der Prüfung**

Bei *Fit in Deutsch 1* können maximal 60 Punkte erreicht werden, 42 Punkte im schriftlichen Teil und 18 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung *Fit in Deutsch 1* ist bestanden, wenn mindestens 30 Punkte (50 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

Bei *Fit in Deutsch 2* können maximal 80 Punkte erreicht werden, 56 Punkte im schriftlichen Teil und 24 Punkte im mündlichen Teil. Die Prüfung *Fit in Deutsch 2* ist bestanden, wenn mindestens 40 Punkte (60 % der Maximalpunktzahl) erreicht und alle Prüfungsteile abgelegt wurden.

**§ 6.1 Zjištění celkového počtu bodů**

Celkový počet bodů se zjistí tak, že se sečtou body dosažené v jednotlivých částech zkoušky. U *Fit in Deutsch 1* se zaokrouhluje na celé body, u *Fit in Deutsch 2* se nezaokrouhluje.

**§ 6.2 Body a klasifikace**

Výkony u zkoušky se hodnotí pomocí bodů a slovní klasifikace. Celkový prospěch u zkoušky se hodnotí podle níže uvedené tabulky:

Klasifikace	Počet bodů	
	Fit in Deutsch 1	Fit in Deutsch 2
velmi dobře	60 – 50	80 – 68
dobře	49 – 40	67 – 54
uspokojivě	39 – 30	53 – 40
neprospěl/a	méně než 30	méně než 40

**§ 6.3 Složení zkoušky**

U zkoušky *Fit in Deutsch 1* lze dosáhnout maximálně 60 bodů (42 body v písemné části a 18 bodů v ústní části). Zkouška *Fit in Deutsch 1* je považována za složenou při dosažení alespoň 30 bodů (50 % maximálního počtu bodů) a při absolvování všech částí zkoušky.

U zkoušky *Fit in Deutsch 2* lze dosáhnout maximálně 80 bodů (56 bodů v písemné části a 24 bodů v ústní části). Zkouška *Fit in Deutsch 2* je považována za složenou při dosažení alespoň 40 bodů (50 % maximálního počtu bodů) a při absolvování všech částí zkoušky.

**§ 7 Wiederholung der Prüfung**

Es gilt § 16 der *Prüfungsordnung*. Die Prüfung kann nur als Ganzes wiederholt werden.

**§ 7 Opakování zkoušky**

Platí § 16 *Zkouškového řádu*. Zkoušku lze opakovat pouze jako celek.

**§ 8 Schlussbestimmungen**

Diese *Durchführungsbestimmungen* treten am 1. Februar 2010 in Kraft und gelten erstmals für Prüfungsteilnehmende, deren Prüfung nach dem 1. Februar 2010 stattfindet.

**§ 8 Závěrečná ustanovení**

Tato *prováděcí ustanovení* vstupují v platnost 1. února 2010 a poprvé platí pro účastníky zkoušky, jejichž zkouška se koná po 1. únoru 2010.

Im Falle von sprachlichen Unstimmigkeiten zwischen den einzelnen Sprachversionen der *Durchführungsbestimmungen* ist die deutsche Fassung maßgeblich.

V případě jazykových nesrovnalostí mezi jednotlivými jazykovými verzemi *prováděcích ustanovení* je směrodatná německá verze.

© Goethe-Institut 2010

Goethe-Institut e.V.  
sekce 41 - jazykové kurzy a zkoušky  
[www.goethe.de/pruefungen](http://www.goethe.de/pruefungen)

Grafická úprava: Felix Brandl Graphik-Design | München